

ELLY HERKENHOFF (1906-2004)

(Valburga Huber)

2008

Heimkehr

Ich ging im Traum heut nacht durch meiner Heimat Strassen
Voll Buntheit war die Welt, im Tropenwinterkleid:
Ging durch die klangerfüllte Stadt, durch lichte Gassen,
Und alles war wie einst, in sel'ger Kinderzeit.

Ich ging im Traum heut nacht durch meiner Heimat Auen,
Der Abend kam, und rings war Farbenpracht und Duft.
Es sand der Sabiá, die Schwalbenschär im Blauen
Zog heim, und Glockenklan scholl grüssend durch die Luft.

Und plötzlich rann es heiss und schwer mir von den Wangen,
Wie schon so oft, wenn mir das Herz zerspringen will...
-O lass die Tränen doch, o lass das Klagen, Bangen,
Du heimwehkrankes Menschenherz, sei still, sei still.

Denn sieh, des Lebens allzukurze Stunden schwinden,
Entfliehen so rasch, so bald... auch du wirst wieder frei,
Es kommt ein neuer Tag, da wirst du überwinden,
Ein Tag, da kehrst du heim, und all dies ist vorbei.

Fonte: Uhles Kalender. Jahrbuch für Handel – Industrie – Landwirtschaft – Haus und Familie in Brasilien. 1939. São Paulo, p. 280.